

Dexia banka Slovensko a.s.
Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina
IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len Banka)

Klient:

Mesto Trebišov

Sídlo: M.R. Štefanika č.862, 075 25 Trebišov

IČO: 00 331 996

Zastúpený : Ing. Marián Kolesár, primátor mesta

Číslo účtu: 4241366001/5600

(ďalej len Klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o termínovanom úvere č. 22/175/05 zo dňa 20.12.2005 v znení neskoršieho dodatku**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

Článok I. **Obsah dodatku**

14. Poskytovanie informácií a ochrana osobných údajov

Bod 14.4. sa ruší v celom znení

15. Záverečné ustanovenia

Znenie bodu 15.4. sa nahrádza nasledovným znením:

15.4. Banka je oprávnená postúpiť svoju pohľadávku voči Klientovi na tretiu osobu, pričom takéto postúpenie je voči Klientovi účinné momentom doručenia oznámenia o postúpení pohľadávky zo strany Banky. **Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Banka je oprávnená sprístupniť údaje predstavujúce bankové tajomstvo v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách osobe/osobám, na ktoré hodlá previesť/prevedie svoju pohľadávku, jej časť alebo iné právo vyplývajúce z tejto úverovej zmluvy.**

Článok II. **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto **Dodatku č. 2 k Zmluve o termínovanom úvere č. 22/175/05 zo dňa 20.12.2005 v znení neskoršieho dodatku**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
3. Ostatné ustanovenia **Zmluve o termínovanom úvere č. 22/175/05 zo dňa 20.12.2005 v znení neskoršieho dodatku** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **troch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie Dodatku č. 2 k **Zmluve o termínovanom úvere č. 22/175/05 zo dňa 20.12.2005**, ktorý je splatný najneskôr v deň podpisu Dodatku vo výške **0,-EUR**, slovom: **nula eur**.

V Michalovciach, dňa 24.1.2011

V Trebišove, dňa 24.1.2011

Dexia banka Slovensko a.s.

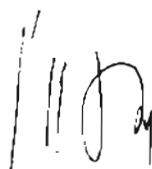
Meno a priezvisko: Ing. Peter Palečko
Funkcia: Riaditeľ regionálneho
obchodného centra

Podpis:



Meno a priezvisko: Ing. Marián Vasilišín
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis:



Pečiatka:

Dexia banka Slovensko a.s.
9301

Mesto Trebišov

Meno a priezvisko: Ing. Marián Kolesár
Funkcia: Primátor mesta

Podpis:



Pečiatka:

